

ЦЕНА
10 ЕЕК, 0,40 LVL, 0,60 €

Подписной индекс:
00977 в Эстонии
1241 в Латвии
www.walk.ee

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ

Для тех, кто строит
и перестраивает:
правовые нормы
строительной
деятельности

Стр. 10

Обвинения в адрес
Валгаского городско-
го управления
беспочвенны

Стр. 10

Турфирма, оставившая
клиентов без денег и без
поездки, продает новые
турпакеты

Стр. 6

Проблем с алиментами
больше не будет?
Всеэстонская система
по востребованию дол-
гов

Стр. 6



Новые осенние рецепты
Марьи Ивановны

Стр. 11

В школах отметили день учителя



Осень - время ярмарок Стр. 12



ВНИМАНИЕ!
Начинается подписка
на газету на 2009 год
Приятная новость: Теперь на газету «Валкь»
можно будет подписаться и в Латвии.
Подписные индексы:
В Эстонии - 00977, В Латвии - 1241
Стоимость подписки:
12 месяцев - 440 крон - 20 латов
6 месяцев - 220 крон - 10 латов
3 месяца - 110 крон - 5,30 лата
1 месяц - 50 крон - 2,70 лата

Льготную
подписку для
пенсионеров
по цене 330
крон на год
можно будет
оформить в
редакции газе-
ты до конца
декабря.



День пожилых людей в Валга. Стр. 5



Чтобы больным было хорошо Стр. 8-9

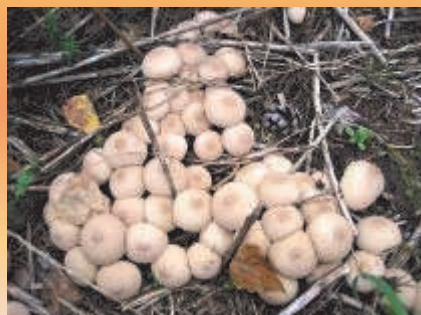
Закончился фотоконкурс «ТИХАЯ ОХОТА»

Фотографии опубликованы на сайте.
В течение недели ждём Ваших оценок.

Выбери победителя!

Авторы трёх лучших работ выигрывают подписку на газету
«Валкь» на весь 2009 год.

Победители будут отобраны
по результатам голосования
на сайте газеты.
В зачёт идет в первую
очередь оценка.
Если фотографии наберут
одинаковое количество
баллов, в зачёт идёт также
количество оценок.



ВАЛКЪ WALK
Газета издаётся с
14 февраля
2003 года
ISSN 1736-003X

9 771736 003009

Аукцион в поддержку художников

Художественная галерея «Ваал» проведет в тартуском кафе «Вернер» благотворительный аукцион в поддержку объединения художников «Паллас».

Среди выставляемых на аукцион произведений можно увидеть работы старейших и признанных мастеров школы «Паллас», созданной в 1919 году, а также их последователей, которые получили образование уже в советское время в Тартуском государственном художественном институте с 1944 по 1951 годы.

Последователи художественного направления и школы «Паллас» из числа современных мастеров представлены работами тех, кто получил подготовку в ателье Конрада Мяз.

Среди интересных работ, выставленных на аукцион, специалисты отмечают живописное полотно импрессиониста Александра Варди "Лето в Южной Эстонии" (1960), работу Юло Соостера "Весенний пейзаж на Хийумаа" (1947).

Среди более поздних работ выделяются стильная живопись Вармо Пирка "Минимолодежь" (1969), а также абстрактные произведения Эдуарда Рюга.

Всего на аукцион выставлены 45 работ, среди авторов - Иоханнес Выэрахансу, Эрих Пехап, Эльмар Китс, Яан Вахтра, Иоханнес Уйга, Яан Грюнберг, Отть Кангиласки, Рихард Уутмаа, Олев Микивер, Лембит Саартс и Валериан Лойк.

Традиционный осенний аукцион галереи «Ваал» состоится 20 ноября.

BNS

В беде людей не бросили

В прошлом номере рассказывалось о многодетной семье, дом и все имущество которых уничтожил пожар. Жилье погорельцам предоставило Звартавское волостное управление, буквально в первый же день люди принесли им что-то из мебели, посуды, одежды.

26 сентября из Валки в Звартавскую волость семье Звайгню был направлен груз, где было все необходимое, начиная с корма для собак до туалетной бумаги и современной бытовой техники.

Предложили оказать помощь и стали координаторами в сборе пожертвований стал Нормундс Гредзенс и его мама. Очень многие люди пожелали с

Особую благодарность Нормундс Гредзенс выражает Валмиерской фирме Paula Pro, которая торгует новой бытовой техникой с отдельными косметическими повреждениями. Эта фирма подарила семье стиральную машину, пылесос, электрическую плиту, микроволновку и другие необходимые в хозяйстве вещи.

Много пожертвований поступило от фирм Peri Reg, "Сервилат", "Валкас бунвикс" (строитель), Ginno tehnika, где Нормундс работает главным механиком.

Всего же было собрано 710 латов. В сборе денег помог Романс Валтиньш. Акция продолжается в течение недели. Звонить по тел. **+371 647 66 421**.

Чествование Учителей года 2008



В канун Дня учителя в Тарту чествовали 30 лучших педагогов Эстонии, удостоенных звания "Учитель года".

Претендентов на этот титул выдвигают по традиции города и уезды.

Известно, что деятельность педагога не ограничивается только одним конкретным предметом. Помимо специальности есть и много других дел. Порой их влияние на школьную жизнь гораздо весомее.

Цель конкурса «Учитель года» - выделить, признать и представить общественности учителей, воспитателей, руководителей учебных заведений, чья работа и личный пример помогли разностороннему развитию молодежи, позитивно повлияли на учебное заведение и жизнь района.

Лауреатов премии этого года наградили грамотами и полезными сувенирами, а также подарочной картой туристического бюро на сумму 10 тысяч крон.

Председатель союза работников образования Свен Рондик сообщил, что по аналогии с фондом Капитал культуры (Kultuurkapital) планируется учредить фонд образования.

В Пярну вновь тестирование системы оповещения

Мэрия Пярну вновь протестировала надежность работы автономной общегородской системы оповещения на случай тревоги, чтобы поддерживать ее в рабочем состоянии.

Очередное тестирование системы состоялось в понедельник с 12 до 12.30, когда на семь секунд был включен сигнал тревоги. Дополнительное сообщение прозвучало на частотах радиовещания программы "Викеррадио" и продублировано мобильными средствами оповещения.

Тестирование системы ни к чему не обязывает жителей города.

Мэрия Пярну в начале апреля заключила со строителями системы договор о ее обслуживании, поскольку в марте испытания системы стоимостью три миллиона крон прошли неудачно, пришлось протестировать систему вновь.

По договору, город платит за поддержание системы в состоянии работоспособности фирме OU Alarm Center по 18 030 крон в месяц.

Тестирование в дальнейшем будет проводиться в первый понедельник каждого квартала. Сирены будут подавать сигналы продолжительностью 7 секунд. Если сигнал длится дольше 7 секунд, то это не тестирование, а тревога. В случае тревоги население должно укрыться во внутренних помещениях, закрыть окна, двери и выключить вентиляцию, слушать радиопрограмму Vikerraadio, спокойно ожидать указаний руководства и не пользоваться телефонами.

Идея создания системы оповещения населения на случай тревоги возникла после январского шторма 2005 года, когда четверть города была затоплена, пришлось эвакуировать 300 жителей, 6000 горожанам пришлось оказать материальную помощь.

"Мэрия считает, что система раннего предупреждения могла бы своевременному оповещению жителей, и эвакуация могла быть проведена гораздо эффективнее", - сказала Кивисельг.

Вамбо Талу покинул свой пост



Вицемер Пярну Вамбо Талу с 1 октября покинул свой пост.

До того, как стать вицеэром, Вамбо Талу работал заместителем заведующего в АО Jart Konsult. Он работал двенадцать лет на текстильной фабрике Синди и замдиректора в АО Qualitex, также был административным директором Пярнуского уездного суда.

Вамбо Талу окончил Пярнускую Гимназию Койдулы и Тартуский государственный университет.

Распределение обязанностей заместителя мэра внесено в повестку дня заседания городской управы 6 октября.

Вамбо Талу поступил на работу в Пярнуский спортивный холл руководителем проектов.

Мария Муракас-Олло
Советник по связям с общественностью

Кто делает город безопасным



Игра «Безопасность в Пярну», устраиваемая второй год, знакомит учеников с силовыми структурами и работой других заведений города и сферами их деятельности.

Цель игры – представить работу полиции, спасательного центра, горуправы и кабинета СПИДа в Пярнуской больнице.

Новые цены на воду в Пярну

На заседании Пярнуской горуправы 25.09.2008 были утверждены цены за услуги канализации и водоснабжения, которые начнут действовать с 1 января 2009.

Цены на водоснабжение и канализацию на территории города Пярну от АО Пярну Веси (Pärnu Vesi) будут следующими:

- абонентная плата в месяц - 0,00 крон;
- плата за взятую воду - 12,80 крон (на 1м3 вместе с налогом с оборота);

- плата за канализацию и очистку 18,60 крон (на 1м3 вместе с налогом с оборота).

Начиная с 1 января цена изменится с 28,50 кр/м3 на 31,40 кр/м3.

Цена от станции питьевой воды для предпринимателей, обслуживающих водоснабжение, и цена отвода канализации следующие:

- плата за взятую воду 10,00 (на 1м3 вместе с налогом с оборота);

- плата за отвод канализации и очистку 17,80 крон (на 1м3 вместе с налогом с оборота).

Причины изменения цен - повышение цен окружающей среды в соответствии с законом и постановлением государственного постановления о повышении цен на частное пользование на 10,3% и повышение платы за загрязнение на 20%.

Урегулирование цен покрывает только повышение индекса цен для потребителя и правительством государства назначены дополнительные платы.

Тайми Вилгас
Финансовый директор



... потому что без воды
И ни туды и ни сюды

Тарту – Люнебург – 15 лет



Bildunterschrift: В центре старого города

На празднование 15-летия дружеских отношений Тарту и Люнебурга в Тарту прибыло свыше 40 гостей из немецкого города-побратима.

«Совместная работа с Люнебергом в эти годы была содержательной и насыщенной, в ней принимали участие ученики школ, спортсмены и культурные деятели, а также все тартусцы – восстановление церкви Яани было осуществлено при большой поддержке города Люнебурга», - сказал мэр города Урмас Круусе.

Возглавил делегацию Люнебурга кавалер медали города Тарту мэр Люнебурга Ульрих Мядге. Также в Тарту прибыли представители Немецко-Эстонского общества во главе с его председателем Карлом-Хансом Хеброком и делегация церкви святого Михаила с пастором Вольфгангом Кохом.

Кавалер Тартуской Звезды и обладатель знака отличия V класса Эстонского общества Красного Креста Карл-Ханс Хеброк многие годы поддерживал детский дом Кяопеса, детский Сирели и Тартуский дом призрения.

У общины святого Михаила многолетние связи с тартускими общинами Пеэтри и Яани. Состоялось совместное богослужение в церкви Яани для всех горожан. Гости из Люнебурга посадили дубы в Тартуской дубраве. Также состоялся торжественный прием в городском музее, на котором присутствовала и представительница посольства Германии в Эстонии Сабине Фейертаг.

Гости посетили также Тартуский университет и Гильдию св. Антониуса.

Хелле Толмофф

В Люнебурге все соленое

При упоминании о Люнебурге немцы думают об отпуске в самой большой вересковой пустоши Германии. И еще на ум приходит соль, без которой трудно себе представить прошлое и настоящее города.

В Люнебурге все соленое: даже городской журнал в интернете - «Соленый». Соль здесь не просто придает вкус еде или используется как старое народное средство, чтобы вывести пятна от красного вина. Она оберегает от злых духов и колдовства, соль и хлеб приносят счастье при вселении в новое жилище, но самое главное: соль приносит богатство.

По крайней мере, так было раньше. Более тысячи лет назад жители Люнебурга случайно обнаружили у себя запасы соли, и с тех пор она их кормит.

Поскольку многие века соль была практически единственным средством для длительного хранения продуктов питания, ее добыча все время расширялась. Благодаря торговле «белым золотом» Люнебург вырос в один из самых богатых и процветающих городов Ганзейского союза.

Белое золото

И сегодня в городе всюду видны следы бывшего соляного благополучия. Шагая по добротным булыжным мостовым, горожане и их гости любят много численными старинными кирпичными домами, возведенными в прошлом состоятельными купцами. Фасады и двери украшает затейливая резьба и причудливые орнаменты. Над головой нависают искусно сделанные эркеры и точеные балюстрады домов.

Засунуть голову в кривой домишко

Люнебургу уже более тысячи лет. Столетия не прошли для города незамеченными, многие сооружения со временем покосились. В том районе, где буквально под городом добывали соль, многие дома осели. Стены изогнулись, будто долгое время противостояли сильному ветру, а многие замечательные фасады сильно накренились назад. В то время как здания с годами вращались в землю, люди становились все выше и выше. Если сегодня, входя в старый дом, не наклонить голову, не миновать шишки на лбу.

От соли к новым технологиям

С 1980 года соль в Люнебурге больше не добывается, а соляная шахта стала музеем.

Музей соли - бывшая шахта, которой 1956 году исполнилось 1000 лет!

Соль на повестке дня жизни города теперь не стоит, зато торговля по-прежнему очень важна. Почти 70 000 городских жителей работают сегодня в сфере услуг, в торговле и перерабатывающих отраслях. Кроме того, вокруг города выросли различные промышленные предприятия.

Чтобы способствовать здесь развитию «новых технологий и медиа», на территории бывших казарм разместились компьютерные, интернетные, рекламные фирмы.

А как же люнебургская соль? В ней сейчас купаются посетители санатория.

www.dw-world.de/

Рыжие гости в городе

Все чаще по телефонам 112 и 1313 в инспекцию окружающей среды звонят и говорят, что видели в саду или на улице города лис. Люди интересуются, как нужно себя в этом случае вести, и просят поймать животное и отвезти в лес.

Специалист инспекции окружающей среды Майт Тинд утверждает, что городские лисы - это вполне нормальное явление. Например в Лондоне живет примерно 10 000 лис.

Поэтому к встрече с лисами стоит относиться спокойно, сохраняя, однако, необходимую осторожность.

«Если животное не ведет себя агрессивно и не является больным, надо относиться к этому спокойно. У попадания животных в места обитания людей различные причины. Города и поселки расширяются, тем самым вбирая в себя бывшие в пользовании животных зоны. Осенью, вдобавок, много лисят, которые отделяются от своего выводка и ищут себе жилье, попадая в города», - пояснил Тинт.

Оставшиеся жить в городе лисы передвигаются в поисках еды и попадают на территорию жилых домов, где часто находят пищу домашних животных или предметы с заманчивым запахом.

Иногда люди сами подкармливают лис, как это делали туристы летом. Теперь лисы осмелели, привыкли к людям и требуют пищи у местных жителей.

По словам специалиста Майта Тинда в основном лисы просто ищут еду. Если в поселке держат домашнюю птицу, то их защита весьма необходима, поскольку лисы воруют куриц.

Если же животное агрессивно или кажется больным, следует обратиться в местному ветеринарному врачу или позвонить по телефону инспекции окружающей среды 1313, которая передаст сообщение ветеринару.

Лейли Туул

Советник инспекции окружающей среды со связям с общественностью

Тел. 53479214
leili.tuul@kki.ee



Осенние дни с друзьями

С 13 по 19 октября в Тарту фестиваль «Осенние дни», в программе которого культурные, спортивные и развлекательные мероприятия.

Дух дружбы гарантирует веселую неделю и небывалые приключения. Еще это прекрасная возможность обрести новых друзей.

Хороший обычай - открытие Осенних дней ректором Тартуского университета, теплые пожелания отцов города и запоминающийся концерт популярных ансамблей.

14 октября за титул «Студенческий ансамбль 2008» будут бороться лучшие студенческие коллективы.

16 октября в барах будет звучать приятная «Музыка осенней ночи».

Популярный – конкурс «Студенческий фильм» - состоится в Тартуском студенческом доме 15 октября.

Пройдет серия лекций «Академическая группа продленного дня». Этой осенью проведем три вечера с тремя яркими персонами.

Темы будут варьироваться от музыки и спорта до растений. Лекторы - Юри Аарма, Урмас Лаансоо и Рауль Ребане.

Спортивные мероприятия есть для всех. 15 октября можно тренироваться под руководством лучших тренеров по аэробике в спортхолле Тартуского университета. Маленькие дети и их родители смогут попробовать себя в соревнованиях 18 октября. На Ратушной площади состоится самое сумасшедшее мероприятие осени – Экстрим-фактор.

В воскресенье - День хорошего поступка. Хотя хороший поступок не нуждается в отдельном дне, все же в нашем быстром мире необходимо, чтобы кто-то напоминал об этом. Для того и придуман День хорошего поступка, чтобы заметить ближнего и сделать ему что-нибудь приятное.

Главный организатор фестиваля – Культурный Клуб университета.

www.studentdays.ee

Сигне Тамберг

Молодые мастера: из Голландии с медалями

С 18 по 20 сентября в Голландии, в Роттердаме, под девизом "Образование для сильной Европы" прошла Первая европейская выставка профессионального образования Euroskills 2008 (Евромастера 2008), которую можно назвать молодежной олимпиадой мастеров профессионального образования. На ней соревновались более 400 человек из 30 стран Европы в 50 различных профессиях.

Цель выставки – «повысить качество профессионального образования и сделать его более привлекательным для молодых людей. Данное событие дает уникальную возможность протестировать, сравнить и улучшить способность и уровень знаний будущих представителей "рабочей силы" (Eurogates - *обучение за рубежом*).

Эстонию представляли 12 участников. С соревнований вернулись домой с медалями: с серебром плиточник Матис Индов (Таллинн, строительное училище) – и каменщик Сийм Соовере (Объединенное училище Вильянди) – с бронзой. В состав Эстонской делегации вошли также 11 экспертов-оценщиков, в числе которых были преподаватели Тартуского центра профессионального образования – Кайдо Тообал и Каспар Мильянд. Они оба участвовали в подготовке строителей Эстонии и, как показали результаты, хорошо справились со своей ролью тренеров. В итоге участники строительного отделения вместе вышли на четвертое место.

Следующий этап - эстонская молодежь приглашена участвовать во всемирных соревнованиях (Worldskills 2009), которые пройдут в сентябре 2009 года в городе Калгари (Канада).

Иво Ильм, лучший молодой столяр Эстонии, учащийся Тартуского центра профессионального обучения, может спокойно готовиться к соревнованию с лучшими мастерами мира.

Хиллар Карм

Центр профобразования Тарту

Компания Gobus хочет расторгнуть договор с Тарту

Автобусная компания АО Gobus намерена с 1 января 2009 года прервать с Тарту договор о пассажирских перевозках. При этом к заявлению о желании расторгнуть договор было приложено письмо с предложением начать переговоры о пересмотре условий договора. К 1 октября Gobus должен был представить мэрии гарантийное письмо на 10 млн крон о выполнении договора, однако вместо него фирма подала заявление о расторжении договора с 1 января следующего года. В заявлении указано, среди прочего, на допущенные городом нарушения договора.

По словам мэра Тарту Урмаса Круусе, приведенные в заявлении причины надуманы, поскольку город свои обязанности перед партнером по договору выполнил. "Мы рассчитываем, что и АО Gobus выполнит взятые на себя обязательства и в подтверждение представит городу гарантийное письмо". Мэрия проанализирует сложившуюся ситуацию и в ближайшее время даст автобусной фирме ответ.

BNS

Новости культуры

ТАРТУ

Выставка «Люблю Эстонию»
Дом выставок Эстонского
национального музея

8 октября в 19.00

Элла Севская
и Марью Рийсикамп
Концертный дом Ванемуйне

8 октября в 19.00

Как дрессировать мужчин
Театр комедии
Центр Атхена

9 октября в 12.00

«Пеэтер Паан»
Танцевальный спектакль
Большой зал Ванемуйне

9 октября в 19.00

Док/фильм «Мир Лотмана»
Центр Атхена

11 октября в 20.00

Концерт открытия сезона
Симфонического оркестра
Ванемуйне
Концертный зал Ванемуйне

12 октября в 16.00

Changing Images - Джаз
(Изменяемые образы)
Концертный зал Ванемуйне

«Осенняя музыка»

**Традиционный фестиваль
Музыкальной школы Хейно
Эллера**

9 октября в 18.00

Виолончелисты
Зал Эллера
Ул. Лосси, 15

10 октября в 18.00

Осенняя фантазия
Духовые инструменты
Зал Тартуского городского
музея

13 октября в 18.00

Последняя роза лета
Зал Эллера
Ул. Лосси, 15

15 октября в 18.00

Последняя роза лета
Тартуский дом литературы
Ул. Ванемуйсе, 19

Русский авангард

В Художественном музее Тарту в рамках выставки «Страсть и боль» открыта новая экспозиция «Русский авангард».

Март Лепп и Рене Куульманн знакомят с подпольным советским русским искусством после второй мировой войны. Тогдашний русский авангард был связан с именем Юлло Соостера, поэтому вместе с произведениями Эрнста Неизвестного, Эрика Булатова, Лидии Мастерковой, Ильи Кабакова, Владимира Янкилевского и многих других выставлены и работы самого Соостера. Эта выставка, первая среди многих, будет открыта до февраля.

Резт Марк

С днем рождения!

Уважаемые
Любовь Крамич
Таисия Васильева
Михаил Кузнецов
Алиса Котова
Михаил Брулевский
Геннадий Иванов
Мечислав Гутовский

*Закон природы так суров,
Текут года в потоке века...
Так много есть хороших
слов,*

*Чтобы поздравить человека!
А мы не ищем этих слов,
Мы просто от души желаем
Здоровья, счастья и цветов,
И жить сто лет, не унывая!
Общество пенсионеров*

Владею всего лишь четырьмя языками



Они оба мне одинаково родные...

Родилась я в Пярну. Хотя и Таллинн мне родной – все же прожито в нем как-никак тридцать лет. Там все было впервые в моей самостоятельной взрослой жизни: университет, работа, любовь, семья, дети...

В родной Пярну я приезжаю последние двенадцать лет почти каждый год, так как в этом городе повсюду точки опоры для моей памяти – места, подтверждающие, что я действительно существовала и в прошлом. На той же улице все еще стоит дом, в котором я родилась, и все там же – мой детский сад и начальная школа... И жива до сих пор моя первая учительница – Фаина Васильевна Сокова, которой в октябре исполнится 80 лет! Да разве возможно найти хоть одного американца, кто так крепко связан с прошлым в настоящем?!

О биологической матери...

Своими мамами я всегда считала бабушку и ее младшую дочь – мою тетю, живущую на соседнем с бабушкиным хуторе. Моя городская мама, жившая в Эстонии, была превосходной портнихой. Шила на дому, и у нее была масса клиентов среди эстонцев, а также коллег-эстонцев по работе. Именно моя, с четырехклассным образованием мама, что родом из России, привила мне в ранние школьные годы убеждение, что, живя в Эстонии, просто абсолютно необходимо учить эстонский язык. Сама она на нем говорила довольно примитивно, тем не менее, этого ей хватало для повседневного общения в быту.

Тягу ребенка к языкам закрепляют, в первую очередь, родители...

Моя малограмотная мама всячески поощряла мою тягу к изучению эстонского языка. Похвала творит чудеса! Помню, как только приходила к нам ее подруга или клиентка-эстонка, мама просила меня продемонстрировать, как хорошо я умею читать на эстонском языке. Гости меня захваливали, ну, я и старалась... У меня даже тайная мечта была в школьные годы – парень-эстонец. Так интересен мне уже тогда был мир чужой мне культуры. Очень хотелось войти в него, понять, оценить.

Какой эстонский дала мне школа...

В школьные годы, к сожалению, почти постоянно отсутствовали профессиональные педагоги как английского, так и эстонского языка.

Как правило, эти места занимали случайные люди, владеющие эстонским или пассивным английским, или учителя эстонского языка не было у нас и вовсе. Так что, несмотря на то, что была я хорошистка, вышла я из стен школы со знаниями очень слабыми как по эстонскому языку, так и по английскому. Из-за слабого английского в первый год после школы не прошла по конкурсу в Педагогический университет им. Герцена в Петербурге.

Тем не менее, через год после учебы на режиссерском отделении театрального факультета новгородского Колледжа Искусств, я умудрилась выполнить необходимое, предшествующее вступительным экзаменам условие для поступления в Таллиннский Педагогический университет – собеседование на эстонском языке.

С эстонским языком университет мне не помог...

Таллиннский Педагогический университет в отношении эстонского языка дал мне тоже очень мало, да и я в молодости не страдала такой педантичной целенаправленностью по отношению к получению знаний.

На русской филологии уже тогда – в ранние восьмидесятые – не только эстонский язык и эстонская литература, но и лекции по фармакологии и истории Эстонии читались на эстонском языке. Нас ведь готовили преподавателями русского языка и литературы для школ с эстонским языком обучения.

Амбициозность и требовательность к себе – это условие добиваться поставленной цели...

У меня очень завышенные требования к уровню владения языком, к друзьям, мужчинам... Пожалуй, именно это и не дает мне успокаиваться – я никогда не бываю удовлетворена полностью собой.

Я раньше просто не знала, насколько я амбициозный человек! И это мною движет, и мне постоянно нужно изучать какую-то новую дисциплину, – чтобы моя душа была жива и память не тускнела!

Для моих троих сыновей и приемной дочери брата я предмет гордости и подражания.

Для четырех дочерей мужа – объект зависти...

Я и в университет-то в США поступила еще потому, чтобы доказать нашим, ревнующим меня к своему папе, американским дочкам, что я, русская, не только способна выучить их язык, но и получить на нем высшее образование, и с самым лучшим дипломом. И мне было важно показать пример и своим сыновьям. Им, не принимая никаких возражений, я просто сказала:

- Бог дал мозги. Используйте! Вы у меня умные.

Считаю, уж если я смогла закончить с красным и почетным дипломами в пятьдесят два года разом два учебных

Продолжение. Начало в № 157

заведения США, где обучение на иностранном языке (а в моем случае – еще и другому иностранному языку через английский), то мои дети тем более это могут и не как-нибудь, а на стипендии.

Еще одна причина моего стремления к учебе...

Третья причина моей неугомонности и результата того, что я всю жизнь студентка, кроется в моем браке с американцем – человеком с двумя высшими образованиями, путешественником, знающего очень хорошо астрономию и географию, бизнесменом в прошлом, владельца нескольких компьютерных компаний в разных странах мира, патентованного американского изобретателя – отца монитора для цветной ксерокопии! – Между нами идет постоянное соревнование...

Он, в свои семьдесят два года, боится отстать от меня и бросается тоже учить языки.

Я же доказываю, что способна получить высшее образование на его родном языке.

Он очень гордится мною и поддерживает меня абсолютно во всех моих начинаниях, а также работает как верстальщик и дизайнер во всех моих полиграфических проектах по подготовке к печати книг. А вера в успех и моральная поддержка мужа многого стоит!

Как я изучала английский...

Домашний язык в семье моих родителей был русский.

В США я уехала, владея двумя языками: родным русским и, выученным лишь после двадцати пяти лет, эстонским.

В университете и в колледже в США я начала в 2002 году не с изучения английского языка, а с испанского.

Английский шел сам собою рядом уже с самого первого дня как первая необходимость и как мой домашний язык в американском браке.

В университете и в Колледже Южной Невады изучение английского как иностранного для меня было слишком легким на любом уровне – большинство студентов иммигрантов не имели за спиной моей четырехлетней базы освоения устного английского языка в среде. И потому, зная - даже неплохо - грамматику, почти не могли говорить или делали это ужасно безграмотно. Их домашним, а порою и рабочим языком был родной и в Америке, и у них не было именно поэтому входа в чисто американскую среду. Поэтому на последних курсах Государственного университета Лас-Вегаса я была студенткой в группах английского языка с теми, у кого он родной. Это огромная разница – изучать английский как иностранный или английский как родной.

Я знаю не по рассказам, как это трудно освоить чужой язык, но, проверив это на себе, я также убеждена, что каждый может выучить хотя бы один иностранный язык...

Приехав в Америку в 1996-ом, не имея ни единой знакомой души, говорящей по-русски или на эстонском, я через полгода уже достаточно свободно говорила на повседневном английском. Но это, благодаря не пассивному изучению устного английского языка и погружению в языковую среду.

Первые полгода было ощущение, что я упала в английский, будто в чан с вином, и в нем я, барахтаясь все двадцать четыре часа в сутки, доходила до полного опьянения и изнеможения. Злилась, ненавидела себя, что я, побеждавшая в школьные годы на городских конкурсах старшеклассников по красноречию, вдруг в сорок два года не могла на достойном уровне выразить свои мысли на единственном возможном для общения с окружающим миром языке.

Больше всего на свете я боялась телефона. Однако ничего не оставалось, хочешь или нет, телефон звонит, – поднимай трубку, слушай и отвечай. Муж садился смотреть фильм, садилась и я, шел он в кино – тащилась с ним и я. И слушала, слушала... до головной боли. Приходили ли мы в гости к родственникам мужа, навещали ли друзей, – этикет требовал поддерживать беседу. Свое косноязычие я ненавидела, чувствовала себя поглупевшей и страдала от невозможности стройно и красиво выразить свои мысли на английском, как на родном моем языке - русском. Мне казалось, что мозги в моей голове кипят.

К девяти вечера я так уставала, будто впадала в ступор. Состояние было такое, что спроси меня кто в этот час, как мое имя, я бы не смогла ответить. Вот такое глубинное погружение, полное, безвыходное.

Счастье открытия новых миров не сравнимо ни с чем...

Для меня, в связи с браком за американцем и изучением английского методом шоковой терапии, сразу открылась дверь в не иммигрантский мир Америки. А американскую литературу на английском я читала в таком упоении, что и плакала и смеялась вместе с героями книг.

Именно поэтому мне и захотелось отпереть дверь следующей... И испанский язык давал мне такой шанс – войти еще в один новый мир. В этом мире я до сих пор путешествую - и с каким наслаждением! Вот оттого потянуло в Латинскую Америку. Ну, как можно путешествовать, не понимая языка страны! Это интеллектуально очень пассивное путешествие. Так я предприняла решение пройти летний семестр испанского языка в Эквадоре и посадила за парту в класс испанского языка и своего мужа, а через пять лет меня очаровали океанские побережья Уругвая настолько, что он стал моим третьим домом.

*Любовь Каринг-Мьюэнц
Фото Н.Нусберг*

Снова осень листвою
Под ногами шуршит.
Мы с букетами в школу
сегодня спешим.
С Днем учителя Вас
Мы поздравить хотим,
Счастья Вам и любви
Пожелать от души!

Выпускной класс в этот день превратился в новый педагогический коллектив нашей школы. Каждому старшекласснику досталось классное руководство. А проведение уроков - это особый разговор. Попробовать себя в роли учителя - это же так здорово!

Штатные педагоги заранее помогли ребятам подготовиться к занятиям, подобрать необходимые учебные материалы, правильно спланировать уроки. Молодые учителя пришли в этот день в школу особенные, они прямо светились от нетерпения и с волнением ожидали, как их примут младшие классы.

Дисциплина и особый порядок поселились в стенах школы в этот торжественный день.

И только ученики первого класса не захотели смириться с «пропажей» их любимой Веры Степановны Любенко и дали своим новым наставникам настоящий бой - испытание на прочность. Да, совсем не просто было Павлу Макаренко и Марианне Митиной с первашами. Потом, в конце рабочего дня, анализируя проведенные уроки, ребята признавались, что труд учителя, действительно, нелёгок. Так пусть же у всех учителей будет больше хороших учеников!

Поздравления учителям



Торжественная линейка, посвящённая дню учителя.

Первое воскресенье октября – День учителя – поистине всенародный, любимый и очень эмоциональный праздник.

Мы в Выру по традиции отмечаем этот праздник в последний школьный день первой недели октября. Ученики выстроились на торжественную линейку, читали стихи, поздравляли своих наставников. Всё меньше и меньше нас, но всё теплее и уютнее становится в коллективе.

Елизавета Быкова проводит свой первый урок.



Урок математики проводят Александр Коваленко и Артём Толмачёв.

Василий в роли учителя



А. Явнашан

День пожилых в Валга



Лучшим подарком для пожилых людей, которые пришли в Валгаский Культурный центр на прием к мэру, стал концерт учеников двух валгаских гимназий.



Девчата и мальчишки из Валгаской Русской гимназии поют зазорные частушки



Великолепному музыкально-драматическому коллективу «Кунгла» из Валгаской гимназии все под силу: и исполнение очень сложных произведений, и темперамент, выразительность, яркая театральность. Чувствуется, что ребята сами получают огромное удовольствие от своего пения.



Очень хороша была на сцене Ксения Хорева из Валгаской русской гимназии.

Новости культуры

ВАЛГА

До 1 ноября

«Нам нет пути без Латвии»
Совместная выставка
Эстонского Национального
музея и Валгаского музея
«Морская мозаика»
Выставка Тырваской
Художественной студии
Валгаский музей

До 2 ноября

Выставка украшений
Эндлы Мурди
Валгаский Культурный центр

8 октября в 11.00

Лиса - Спектакль Пярнуского
театра Эндла
Играют и поют Вельё Рейник,
Яанус Мехикас, Трийн Лепик,
Юри Власов.
Для детей, начиная с 5 лет,
билет 60 крон
Валгаский Культурный центр

8 октября в 18.00

Веселый вечер развлечений
(Chill Night)
Новые диджеи
Валгаский Открытый
молодежный центр

8 октября в 19.00

«Писухянд» (Домашний дух –
миф.) Спектакль Пярнуского
театра Эндла
В ролях Прийт Лоог, Тамбет
Селинг, Кармен Микивер, Пирет
Лауримаа, Кайли Вийдас
Билеты 125/110 крон
Валгаский Культурный центр

9 октября в 15.00

Турнир по настольному теннису
для младшей группы (7-13)
Валгаский Открытый
молодежный центр

10 октября в 15.00

Встреча юных книголюбов
Учимся брать книги для чтения,
поздравляем октябрьских импе-
нинников
Валгаская
центральная библиотека

15 октября в 18.00

«Академия мастеров»
Анна-Лийза Безродны (скрипка),
Елена Фомина (фортепиано)
Фонд поддержки музыкантов
Билеты: 40/30 крон

ВАЛКА

До 9 октября

Художественная выставка
Видземского края
Валкский Дом культуры

9 октября

Детский праздник искусства
Округа Видземе
Валкский Дом культуры

9 октября с 15.00 до 18.30

Забеги «Оптимист» -
Осень - 2008
Валкская эстрада

Хотите стать охотником?

Латвийско-эстонский институт в сотрудничестве с Латвийским сельскохозяйственным университетом уже второй год предлагает в Валке курсы по подготовке к профессии охотоведа. После окончания учащийся получает удостоверение руководителя охоты.

Преподаватели с/х университета будут давать знания о видах охоты, приемах, этике, традициях, о птицах, животных и т.д. На курсы принимают совершеннолетних желающих получить эту профессию.

Зане Буллмейстере

Успех эстонских кинологов

На прошедших в Вентспилсе соревнованиях наркособак, работающих на таможах Европы, четвероногие помощники налогового-таможенного департамента Эстонии заняли второе место.

Команда из Эстонии по итогам проходившего с 15 по 20 сентября чемпионата обошла служебных собак из 18 стран, причем в зачете по обнаружению наркотиков собака Западного налогового-таможенного центра Эстонии и ее хозяин завоевали первое место. Команда Эстонии также заняла первое место в зачете по обнаружению наркотиков.

Эстония принимала участие в подобных соревнованиях впервые.

Состязались в общей сложности 37 собак и их наставников из 19 стран.

В общем зачете победила Финляндия, на третьем месте - Латвия.

[BNS](#)



Осторожно: Linecross!

Эстонская турфирма «ЛайнКросс» (Linecross), которая оставила клиентов без денег и без поездки, продает уже новые турпакеты.

В начале сентября шестьдесят клиентов фирмы «ЛайнКросс» напрасно ждали в таллинском аэропорту поездки в отпуск, так как фирма не имела средств, чтобы выкупить авиабилеты.

В сентябре фирма отменила также несколько турпоездок, однако, несмотря на это, уже предлагает клиентам возможность забронировать на зиму новые поездки в Таиланд.

Владелец фирмы Рейн Калда пообещал в этом месяце вернуть все деньги клиентам, оставшимся без поездки.

Однако, один из клиентов, пожелавший остаться анонимным, сообщил, что не получил обратно уплаченные им почти 20 000 крон, хотя и направил Калда соответствующее письмо - как заказное, так и электронное. Он не получил от Калда и какого-либо ответа на свои письма.

По словам пресс-секретаря департамента защиты потребителей, фактически фирме «ЛайнКросс» сейчас запрещено продавать турпоездки, однако Департамент не имеет информации, что фирма, несмотря на запрет, занимается этим.

В то же время Департамент защиты потребителей не смог связаться с фирмой в связи с возвратом денег за отмененные поездки и отправил приглашение, чтобы прислали своего представителя на встречу, дабы обсудить выплату долгов, но никто не явился, по телефону также не удалось найти никого из фирмы.

В связи с этим департамент защиты потребителей с понедельника приступает к сбору требований от клиентов «ЛайнКросс».

Всеэстонская система поможет быстро востребовать долги

С 1 октября повсюду в Эстонии можно представить электронное заявление об ускоренном расследовании и востребовании долга. Это наиболее простой, быстрый и экономный способ получить решение суда по делам, не требующим прений. То есть в случаях, когда ответчик признает свои долговые обязательства.

Если еще несколько лет назад даже в отношении наиболее легких дел приходилось прибегать к долгим судебным процессам, что заставляло многих просто махнуть рукой на свои права, то после появления ускоренного востребования долгов (в том числе и с воздерживающихся от уплаты алиментов родителей) ускоренное расследование ситуации проводится на основе заявления.

Нововведение заключается в том, что отныне не нужно заполнять распечатанное из интернета или полученное в суде заявление на бумаге, а можно его отправить прямо на электронный почтовый ящик. Заявление поступает в суд в электронном виде и благодаря этому суд рассматривает его не на бумаге, а автоматически.

По словам вице-канцлера Министерства юстиции Марко Аавика, это означает прежде всего то, что для простых граждан следствие станет более быстрым и понятным: "Люди смогут намного быстрее, чем раньше, получить решение по своему запросу. За ходом следствия в

любой момент можно проследить по интернету, поэтому более не нужно долго ждать, оставаясь в неведении относительно того, какое решение суд вынесет в отношении отца, оставившего ребенка без средств к существованию".

"С другой стороны, электронное нововведение даст возможность сэкономить почти половину расходов на содержание системы востребования долгов. Поскольку основные данные из заявлений контролируются в электронном виде еще до того, как будут отправлены в суд, и судебные документы создаются автоматически, то значительно ускоряется скорость рассмотрения дела в суде", - описывает процесс Марко Аавик. "Это значит, что в течение заметно более короткого времени успеют рассмотреть больше требований".

По словам Аавика, новая система все же не может гарантировать, что на рассмотрение всех долговых требований будет уходить одинаковое количество времени.

"Длительность расследования зависит во многом от того, насколько быстро и успешно удастся передать документы в руки должников", - говорит он, добавляя, что в идеальном случае расследование может занять до одного месяца.

По утверждению Аавика, новая система гарантирует и соблюдение прав должника. "Если должник хочет предоставить ответное заявление, то он не должен этого делать непременно электронным способом. Он может это сделать и на бумаге. Ответные заявления на требования о возмещении долгов суды принимают как на бумаге, так и по электронной почте", - поясняет Аавик.

До сих пор новая услуга была доступна тем людям, которые предоставляли свои требования к лицам, живущим в районе действия Пярнуского уездного суда. Теперь этой услугой можно пользоваться при предъявлении своих требований о возмещении долгов ко всем проживающим в Эстонии лицам.

В Эстонии около 30 тысяч владельцев огнестрельного оружия

В Эстонии на учете состоят 29 122 владельца оружия из числа физических лиц.

В этом году, по состоянию на среду, выдано 6193 новых разрешения на оружие. По правилам, владельцы оружия через каждые пять лет должны ходатайствовать о новом разрешении. Владелец одного разрешения может иметь несколько единиц оружия.

В двенадцати случаях в оформлении разрешения на оружие в этом году было отказано. По словам пресс-секретаря, это число невелико, поскольку после того, как человек решил подать ходатайство о разрешении, его сразу проверяют на соответствие всем требованиям, установленным Законом об оружии.

Законом об оружии позволяет людям приобретать оружие для охоты, занятий спортом, защиты своей жизни и имущества, для профессиональной деятельности и коллекционирования

[BNS](#)



Полицейский с амфетамином

Бывший тартуский констебль Майт Кахре подозревается в незаконном хранении больших количеств наркотиков. В начале сентября полицейские задержали Кахре, работавшего еще констеблем, вместе с братом на шоссе Таллинн-Тарту. В их автомобиле, по предварительным данным, было найдено 200 грамм амфетамина. Недели позже в рамках заведенного уголовного дела был задержан и третий подозреваемый. Отметим, что Майт Кахре лишь в декабре 2006 года закончил учебу в Академии МВД. На работу в полицию он поступил в 2007 году.

Шокирует утверждение, что объем конфискованных в Эстонии наркотиков не превышает 1% от всего объема наркотрафика. Это означает, что оборот только самого продаваемого вида наркотиков составляет 4,5 млрд крон в год. Если добавить к этому другие части рынка, то оборот запросто может превысить пять миллиардов. По оценке Кыпласа, старшего комиссара управления по борьбе с наркотиками Пыхьяской префектуры полиции, один колющийся наркоман в день на наркотики тратит до 400 крон. То есть, каждый месяц ему нужно найти 12 000 крон, а в год - 144 000 крон. Умножим это на 14 000 - по приблизительному подсчету Министерства социальных дел Эстонии именно столько колющихся наркоманов, - получим цифру в два миллиарда крон в год и 5,6 млн крон в день.

Призывники - с наркотическим похмельем

В Институте развития здоровья обращают внимание на увеличение числа любителей легких наркотиков среди молодежи и говорят о необходимости проведения школьных уроков о вреде наркомании.

Общая проблема недавно проявилась в военной среде среди призывников Куперьяновского батальона. 390 новобранцев, приехавших автобусами в свою элитную часть Эстонии в Выру, встретили сотрудники наркополицейской.

Полиция установила, что каждый четвертый протестированный молодой солдат находился в состоянии наркотического похмелья, пишет 29 сентября газета «Постимеэс».

Всего за два дня проверку прошли 104 призывника, в анализе мочи 26 из них обнаружены признаки употребления наркотиков. Им грозит штраф в размере 12 тысяч крон.

Старший комиссар Вырусского отделения полиции Тауно Клар констатировал, что проверку на употребление молодыми

солдатами наркотиков Выруская полиция в сотрудничестве с воинской частью проводит уже около года. "Жизнь в Эстонии такая, как она есть, и употребление наркотиков является растущей тенденцией среди молодежи", - мотивировал комиссар проведение проверки. В первый раз около года назад из призывников попались двое юношей. Последний раз, весной, уже восемь. "Но такого удара мы никак не могли предвидеть", - сказал Клар.

В меню наркотиков, употребленных попавшимися новобранцами, доминировала конопля. Но была также обнаружена и "тяжелая артиллерия": следы амфетамина и даже героина.

Колющийся наркоман был отправлен домой, остальные, скорее всего, продолжат службу. Пристальное внимание к призывникам обращают и в других воинских частях. В гарнизонах Северо-Восточного оборонительного округа также сталкивались с наркоманами. Но не в таком количестве, как в Куперьяновском батальоне.

Научный сотрудник Центра мониторинга наркотиков Катри Абель-Олло подтверждает, что увлечение молодежи наркотиками не ослабевает: "Как это ни

печально, молодые люди потребляют наркотики все больше и больше. Например, в течение этого года коноплю потребляли 19% 15-16-летних, а экстази - 5%".

С этими выкладками соглашается и Кайдо Кыплас, старший комиссар отдела по борьбе с наркопреступлениями Пыхьяской префектуры полиции: "Самые распространенные наркотики в Эстонии - это конопля, экстази, амфетамин, кокаин и триметилфентанил или "белый китаец".

По мнению специалистов Центра мониторинга наркотиков, в школьную программу необходимо включить специальные уроки, на которых детям уже в начальной школе будут рассказывать о вреде наркотиков. Но для этого нужно готовить специалистов.

Эксперты обращают внимание также на то, что если в русских школах употребляющих наркотики становится все меньше, то в эстонских наблюдается обратная тенденция. В прошлом году в русских школах наркотики пробовали 33% опрошенных мальчиков и 17% девочек. В эстонских школах - 39% и 24% соответственно.



ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



Полиция выписывает штрафы рекордными темпами



Каждый месяц этого года выносятся на 9000 больше решений о назначении штрафа, чем год назад.

Полиция Эстонии бьет рекорды по задержанию нарушителей дорожного движения.

За 8 месяцев 2008 года назначено на 72 000 штрафов больше, чем за тот же период прошлого года (*Постимеэс*).

Невольно возникает вопрос: не является ли подобное рвение одним из способов пополнения госбюджета?

Сотрудники Департамента полиции категорически это отрицают.

Возросшее количество штрафов и полученных от них свыше 60 млн доходов департамент объясняет более эффективным контролем ситуации на дорогах, который в прошлом году был недостаточным.

Юрист Индрек Сирк, специализирующийся на дорожном праве, считает, что первые 4 месяца 2007 надзор за дорожным движением был на очень низком уровне. Перемены начались после того, как сотрудников охраны правопорядка обязали контролировать дорожное движение, когда количество погибших на дорогах достигло катастрофического уровня и министр внутренних дел Юри Пихл сделал соответствующее распоряжение.

Хулиганов и вандалов надо наказывать

В начале сентября работники кооператива потребителей Тарту попросили помощи у полиции в поиске лиц, испортивших своими рисунками фасад магазина Ройу. Ущерб, нанесенный самовольными художниками, кооператив оценил в 12 000 крон.

Местный констебль установил, что рисовали на стене четыре 14-18-летних подростка: три парня и одна девушка. Констебль договорился с подростками, что, если они возместят ущерб к концу сентября, в отношении них не будет заведено уголовное дело.

К назначенному сроку родители двух парней свою часть – 3234 крон - уплатили. В соответствии с договором констебль начнет теперь уголовное дело в отношении остальных двух подростков.

Поскольку в большинстве случаев последствия незаконной деятельности детей приходится оплачивать родителям, старший комиссар Индрек Коэметс призывает родителей научить детей не делать подобных вещей.

26 сентября в Валга молодые люди ломали постройки бывшего пограничного пункта на ул. Сепя. Полиция доставила трех человек в вытрезвитель.

В ночь на 28 сентября патруль охранной фирмы сообщил, что задержал нетрезвого велосипедиста, который перед этим ломал дверь в общежитии.

Полицейские установили у 17-летнего подростка алкогольное опьянение и оформили протокол о проступке. После чего молодого человека передали родителям.

Поделом!

24 сентября вечером в центре города Валга группа из пяти человек занималась вандализмом. Они разбили стекло автобусной остановки и портили газоны.

Валгаская полиция задержала в тот же вечер лиц, подозреваемых в вандализме, и выяснила степень вины каждого из них. В отношении несовершеннолетних полиция завела три уголовных дела и составила 11 протоколов о проступке. Двоих направили в суд, где одному 15-летнему подростку назначили 30-дневный арест за различные нарушения и 16-летнему - 15-дневный арест. Остальным троем назначили денежный штраф.

Кражи. Изю дня в день...

В ночь на 28 сентября в деревне Йыгевесте с территории строительного участка были украдены 25 мешков цемента и тачка. Ущерб - 4000 крон.

26 сентября поступило сообщение о взломе на хуторе в деревне Валтина (волость Карула). Из оружейного шкафа украдены два охотничьих ружья общей стоимостью 27 000 крон. Еще украдены два пояса с патронами, патроны и бутылка виски. Ущерб - 28 445 крон.

28 сентября в Тарту у женщины в клубе на ул. Тийги украли сумку, в которой был мобильный телефон Нокиа, кошелек и документы. Сумку она поставила на время танцев на колонку.

27 сентября в Тарту с территории фирмы на ул. Тамметыру из автомобиля было слито 600 литров горючего.

Между 23 и 27 сентября в Тырванди у стоявшего перед гаражом «Форда Эскорт» было разбито заднее стекло и пропали задние колеса и капот.

Между 24 и 26 сентября в Пярну взломана контора на Таммсааре пст, откуда украден монитор. Ущерб выясняется.

В промежутке с 25 по 26 сентября в деревне Коонга из бара были украдены алкогольные напитки и продукты.

В промежутке с 27 по 28 сентября в Пярну была взломана квартира на ул. Вяйке-Пости, откуда украдены телевизор, ружья исторической ценности и ноутбук. Ущерб - 280 000 крон.

27 сентября в Пярну два молодых человека 1984 г.р. пытались украсть флисовый пиджак из спортивного магазина торгового центра на Папирнийду. Кражу не удалось довести до конца из-за вмешательства продавцов.

Между 26 и 29 сентября в Пярну на ул. Лао был украден автомобиль Опель Омега (Opel Omega).

2 октября в Тарту в здании на ул. Лийва было разбито окно на первом этаже и украдены телевизоры.

Без женщин никуда - даже дорогу не перейти...



Это в Рынгу (около Эльва) пьяный лежал прямо на проезжей части дороги. И вот остановились две машины - женщины бегут оказать помощь горе-пешеходу...

Фото Л. Лышко

Ударивший вилкой жену получил пять месяцев условно

Пярнуский уездный суд приговорил Андрея, ударившего вилкой жену, к условному тюремному заключению. Андрей осужден на 5 месяцев тюрьмы условно и 18 месяцев испытательного срока. Андрей напал на жену из-за того, что она хотела оставить котлеты для детей и просила мужа не есть их. Запрет разозлил Андрея, и он ударил стоявшую у холодильника жену 5-6 раз вилкой в затылок. Позже муж с женой все-таки помирились.

Задержаны грабители

28 сентября в Тарту, возле церкви св. Паулуса на ул. Рийа, компания молодежи избивала и ограбила мужчину. У жертвы отняли рюкзак, в котором были кошелек и два мобильных телефона.

Прибывший на место происшествия полицейский патруль забрал потерпевшего с собой и стал обыскивать район. Поскольку молодежи нравится проводить время в центре города, полиция направилась туда. Примерно через 15 минут пострадавший заметил на перекрестке ул. Якоби и Лай двух молодых людей и девушку (возраст: 17, 20 и 21), в которых узнал нападавших.

Патруль задержал их, а также неподалеку были найдены еще двое, которых также задержали. Всех арестованных доставили в арестантский дом. Позже полицейские нашли, недалеко от места ограбления, украденную сумку с вещами.

Увеличилось число краж в Валкском районе

Всего в Валкском районе за 9 месяцев текущего года в полиции было зарегистрировано 577 преступлений.

Из них больше всего - 201 - кражи.

На втором месте - преступления, связанные с повреждением имущества.

На третьем - нарушение правил вождения транспортных средств, вождение в состоянии алкогольного опьянения, в результате которого наступает уголовная ответственность.

Из 577 преступлений раскрыты 366, из них 81 - кражи.

Летом этого года были найдены виновники повреждения имущества - в основном они были в состоянии опьянения.

Увеличилось число краж горючего из автомашин и других транспортных средств. Сейчас, осенью, участились кражи дров, так как дрова стали дороже.

Полиция предупреждает: **надо заботиться об охране имущества. Недопустимо оставлять на осень и зиму дорогие вещи на дачах. Ни в коем случае нельзя класть ключ от дома или квартиры у порога под коврик.**

Полиция Тарту просит помощи в опознании трупа

22 сентября в Тарту был найден труп неизвестной женщины на траве возле дома № 7 на ул. Лубья со стороны ул. Калмисту. Признаки женщины: рост 162 см, возраст 55-60 лет, серые глаза, короткие каштановые волосы с проседью. Темно-синяя куртка с капюшоном и светло-синими деталями и темно-синяя спортивная кофта, синие вельветовые брюки и серые спортивные ботинки со шнурками.

Всех, кто может помочь в опознании трупа женщины, просьба позвонить по телефону

730 88 68 или 110.



Полиция Валки просит помочь опознать труп

Полиция устанавливает личность мужчины, труп которого был обнаружен 19 сентября в Валке, недалеко от границы с Эстонией, примерно в 400 м от шоссе Валка - Смилтене и 30 м от железнодорожного полотна.

Приметы мужчины: возраст - 45-60 лет, среднего телосложения. Волосы седые, коротко остриженные. Одежда: светлые джинсовые брюки, серый джемпер, синяя куртка, темные туфли. В кармане куртки очки для чтения (+3.00), деньги - 25 крон.

В случае имеющейся информации для помощи в установлении личности звонить: 02 или 371-647-81800, 371-647-81802

Полиция просит помощи

В ночь на 27 сентября в Тарту кто-то врезался в автомобиль, припаркованный перед домом на Кибувитса, 3.

27 сентября в Тарту на стоянке за старым торговым центром произошло ДТП между Тойотой и Фольксвагеном.

Очевидцев этих происшествий полиция просит позвонить по телефонам 730 88 14 или 110.

Сгорел дом

В ночь на 29 сентября в Тсигульи (Тыллисте, Валгамаа) сгорел жилой дом. Когда прибыли спасатели, дом уже был охвачен сплошной стеной огня. В пожаре были полностью уничтожены потолочные перекрытия, и крыша упала внутрь дома.

К счастью, люди не пострадали, однако в ходе работ по тушению пожара в доме была обнаружена погибшая собака.

Очевидно, причиной пожара стало замыкание в электросистеме дома.

Творчество наших читателей Ранняя осень

Отцвело, отпело лето
И закончится вот-вот,
В свои руки эстафету
Осень ранняя берет.

Все кругом еще в расцвете,
Увяданию старт не дан,
Только утром на рассвете
Низко стелется туман.

Изобильем урожая
Одаряет огород,
И в лесу пора грибная
Потихоньку настаёт.

Шелестит листва приветно,
Изумрудно зелена,
Но в ветвях уже заметна
Желтизна, как седина...



Бабье лето

Как внезапно листва облетела!
Как стал ветер вдруг резок
и стыл!
Бабье лето уйти не хотело,
Только где было взять ему сил?

Роковой оказалась расплата
Запоздалых любви и тепла.
Золотые осколки заката
Осень щедрой рукой намела.

Пусть их гонит и топчет
ненастье,
Пусть ничто не вернется опять,
Все же было короткое счастье!
А что было – того не отнять...

Листопад

Ветер взметает листву
на асфальте
И дальше несет,
Кружатся листья в безумном
азарте,
Но краток полет.

Листья беспечные, пляшете
что ж вы,
Судьбы не страшась?
Скоро вас втопчут
чужие подошвы
В холодную грязь.

Сброшенным вниз никогда
не подняться
Обратно к ветвям,
Им уготовано только сметаться,
Как мусор и хлам.

Может, вы правы: уйти,
так красиво,
Чтоб радовать взгляд,
Чтобы запомнилось
дивное диво –
Шальной листопад...

Приход зимы

Льет Осень прощальные слезы,
Сдавая последний Редут.
И скоро нагрянут морозы,
И скоро метели придут.

Оденутся саваном белым
Деревя, земля и дома,
И в облаке заледенелом
К нам явится гостья – Зима.

Войдет, ослепляя нарядом,
Серебряным блеском фаты.
И будет все сущее радо
Сиянью ее красоты.

Замрет в ожиданье природа,
Омыта, чиста и нова,
В преддверии Нового Года,
В священный канун
Рождества!..

Г.И.Андреева

Чтобы больным было хорошо

Красивое здание на улице Парги, 12. С 1 января 2005 года это Пансионат опорного центра Валгаского уезда (Valgamaa Tugikeskuse Pansionat).

Здесь живут около пятидесяти больных людей, начиная с восемнадцати лет и до самого почтенного возраста. Есть престарелые больные, есть инвалиды с детства или от рождения, люди, потерявшие здоровье в результате травм, болезней, а порой и из-за алкоголизма.

Еще примерно человек тридцать ходят в Дневной центр – это те, кто живет в городе, дома.

Эстонцев и русскоязычных примерно поровну, поэтому все работники свободно говорят на двух языках.

Руководит пансионатом красивая молодая женщина - Леа Уппин, социальный работник, бакалавр, выпускница Пярнуского колледжа Тартуского университета.

Коллектив большой: есть социальный работник, две медсестры, руководители деятельности, бухгалтер, завхоз, рабочий, уборщица.

Очень довольны в пансионате тем, какие врачи у них теперь хорошие.

Рандо Коммер, семейный врач, приходит каждую неделю. Систематически приезжает психиатр Сийри Амбре из Тарту.



Леа Уппин около здания пансионата



Медицинская сестра
Светлана Иванова

В таких комнатах (фото внизу) на одного или на двоих, с душем, с туалетом, как в маленьких квартирках, живут те клиенты, которые могут обходиться без ежедневной опеки персонала. Но и комнаты для совсем беспомощных людей, по сути дела больничные палаты, постарались сделать домашними, уютными, украсили их цветами, картинками, разными поделками, занавесками и ковриками.

Есть телевизоры, компьютеры, музыкальные инструменты.

В гостиной с небольшим баром целая коллекция разных чаев из лекарственных растений – от простуды, от бессонницы, от астмы – и еще, еще... При желании здесь можно выпить чашечку целебного напитка. В пансионате есть даже самая настоящая баня.

Всего несколько минут пешей прогулки – и мы в Дневном центре (Päevakeskus), для которого уже

с лета 2004 года арендуются помещения на Кунгла, 28 – платит за аренду город.

Первое впечатление: самая обычная лестница украшена рисунками, цветами, на маленьком лестничном окошке – нарядная занавеска (фото справа).

Здесь в маленьких нарядных комнатках (фото внизу) занимаются разными делами люди, живущие в городе, и те жители пансионата, которые могут ходить.



Мы видели, как некоторые рисовали, один молодой человек складывал очень большой и сложный пазл, девушка делала какое-то украшение из бисера. Можно шить, вязать, мастерить из ткани, кожи, меха, дерева...

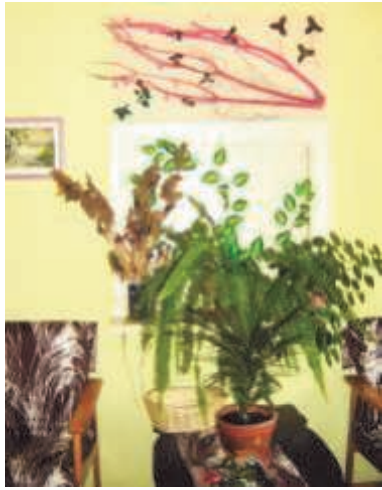
Нашлись мастера, которые сумели заменить обивку на стульях. Тут же ремонтируется одежда.



Медицинская сестра
Надежда Тамм



Чтобы близкие были спокойны



Комнатные растения, клетка с волнистыми попугайчиками. Очень, очень много самых разных изделий, созданных руками клиентов, - поэтому весь Дневной центр напоминает выставку



Белье для пансионата стирают двое мужчин-клиентов. Они получают за это зарплату. Убирают территорию пансионата тоже клиенты.

Еду привозят с кухни в садике «Валко». Питание в пансионате четырехразовое, разнообразное. По праздникам стараются сделать что-то вкусненькое. Но еще есть кухонька в Дневном центре, где раз в неделю можно учиться готовить. Продукты закупает пансионат, под руководством социального работника стряпают какие-то вкусности и потом устраивают маленькое застолье.

Помогают клиентам в Дневном центре Марина Французова (на фото внизу она слева) и Лариса Сидельникова. Занятия, которые они проводят с клиентами, чаще всего индивидуальные.

Одна из традиций – экскурсии, бесплатные для клиентов. В альбомах фотографии, на которых они в замках Таагепера и Сангасте, в Тартуском ботаническом саду и на туристическом хуторе Кийди, в музее в Мынисте и в маленьком зверинце на хуторе Рая под Киллинги-Нымме, в Диксиленде на показе американских автомобилей и на цирковом представлении. В Вырумаа ездили на летние дни для такого рода заведений.

В пансионате уже не раз выступал ансамбль «Унтсакад», давали концерт учителя музыкальной школы из Тарту. Праздники отмечают весело. Очень любят карнавалы – на дни Марди и Кадри, на масленицу. А как здорово встречали наступление года Собаки! Готовят для каждого подарок. На Иванов день во дворе запекаются колбаски на гриле. Здесь делается все, чтобы больные люди получали положительные эмоции, были счастливы.

Было, например, такое интересное дело: пансионат закупил чашки без рисунка, их расписали, потом сделали обжиг в обыкновенной духовке – так получилась красивая посуда с оригинальными узорами. Есть даже небольшой ткацкий стан. На выставках-продажах дорожки, сотканые на нем, всегда находят покупателей.

Лучшие изделия даже экспонировались в столице – в галерее «Атриум».

Несколько человек сидели у компьютеров. Особенно охотно бывают здесь любители прогулок по всемирной паутине, потому что пользование интернетом тут бесплатное. Тех, кто не умеет пользоваться компьютером, учат этому работники центра.

Те из приходящих из города, у кого дома нет для этого возможностей, приносят в центр белье – здесь есть стиральная машина и сушилка.



Молодая красавица кошка – общая любимица. Пришла она в пансионат сама, но теперь имеет паспорт и чувствует себя здесь настоящей хозяйкой. Особенно слепым людям нравится ласкать ее, гладить мягкую шелковистую шубку.

Посетители сразу ощущают ауру добра в этом доме, замечают, какой он ухоженный, уютный. В книге записей для гостей много теплых слов в адрес доброжелательного и заботливого персонала.

«Ваш дом не похож на дома инвалидов – он похож на хороший детский садик, чистый и по-домашнему опрятный. В таких местах люди начинают чувствовать себя как дома, спокойно и уверенно. А ведь больным людям это так необходимо. Персональная благодарность директору, под чьим чутким руководством сложился такой прекрасный коллектив», – это одна из записей.

Родственники клиентов благодарят работников пансионата за их нелегкий труд, за готовность помогать людям и любовь к ним, за сердечное, дружелюбное отношение, внимательность, предупредительность, за то, что они могут быть спокойны за своих близких.

Н.Нусберг
Фото автора

Расписание Богослужений

в храме

Владимирской иконы Божией матери
Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата

8 октября Ср
17.00 Акафист св.апостолу Иоанну Богослову

11 октября Сб
17.00 Всенощное бдение

Неделя 17-я по Пятидесятнице

12 октября Вс
Прпп. Кирилла и Марии, Сщмч. Иоанна, архп. Рижского
9.00 Божественная Литургия

13 октября Пн
17.00 Всенощное бдение

14 октября Вт
Покров Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии
9.00 Божественная Литургия

15 октября Ср
17.00 Акафист сщмч. Киприану и мц. Иустине

Братья и сестры!

Вы можете поддержать ремонтные работы в церкви Владимирской иконы Божией Матери г. Валга и строительство Детской воскресной школы.

В храме возносится молитва о мире всего мира, о всех болящих и скорбящих, за вас – жертвователей и создателей святого храма сего, и за ваших родных, а также за почивших.

О тех, кто заботится о красоте Божиих храмов, заботится Сам Господь! Спешите делать добро!

Техника 7. 68205.
N 10220026645015 ÜHISPANK
Valga Vladimiri Jumalaema kirik
Tel. 766 3496
E-mail: valgachurch@mail.ru

Просьба не использовать страницу в хозяйственных нуждах, т.к. в ней упоминаются святые имена и цитаты Священного Писания

Скорбим по погибшим российским школьникам

Ассамблея Ученических Представительств выразила соболезнования близким и друзьям всех жертв трагедии в посёлке Беляевка, которые погибли в результате обрушения школьного здания.

"От имени школьников Эстонии мы выражаем искренние соболезнования родственникам и друзьям учениц 11 класса школы посёлка Беляевка Оренбургской области России Зениры Исаковой, Гульназ Шагвалеевой, Анны Рываевой, Светланы Москаленко и Марины Мартыновой. Также мы скорбим в связи со смертью завуча школы Марины Бородиной", – говорится в обращении.

«Мы потрясены случившимся и в мыслях находимся рядом с теми, кто пережил этот кошмарный эпизод в своей жизни. Призываем школы Эстонии провести в пятницу, 3 октября, минуту молчания в память о жертвах оренбургской трагедии», – заявила генеральный секретарь Ассамблеи Ученических Представительств Анастасия Добрецова.

Ассамблея объединяет 58 школ с русским языком обучения Эстонии.

Обвинения в адрес Валгаского городского управления беспочвенны

В пресс-сообщении Народного союза от 29 сентября Валгаское городское управление необоснованно обвиняется в нарушении закона. Член Городского собрания Сийри Рейльян обвиняет городское управление в неправомерной деятельности и желает в судебном порядке упразднить вынесенные решения.

Мэр города Ивар Унт отметил: «Мы в своих решениях исходим из действующих правовых актов, и, пока городское управление или суд не упразднили эти решения, никто не может утверждать, что городское управление нарушило закон. Надзор по данному вопросу проводил старейшина уезда и не нашёл нарушений в принятых правовых актах».

В деле урегулирования соседских прав, по сути являющегося полемикой двух соседней, городское управление старалось выступать в роли примирителя, желая найти взаимоприемлемый выход из положения.

Не достигнув компромисса, городское управление вынуждено было принять решение, с опротестованием которого госпожа Рейльян обратилась в суд.

«После публикации пресс-сообщения Народного союза у нас есть основания предполагать, что член Городского собрания Сийри Рейльян действовала не в интересах защиты гражданских прав, а использовала права члена Городского собрания для достижения своих меркантильных интересов», - добавил И.Унт.

Руководствуясь принципом равенства всех людей независимо от цвета их кожи, социального положения или партийной принадлежности, мы, принимая решения, не могли исходить только из интересов члена Городского собрания Сийри Рейльян.

Прессслужба
Горуправы Валга

Поздравляем с юбилеем!

Уважаемая
Валентина Коротыч!

Друг мой, года не вороши
И лет до ста еще живи!
Здоровой будь,

почаще смейся,
Не падай духом никогда.
На лучшее всегда надейся
И не считай свои года.

Уважаемая София Пыльд!

Желаем сохранить
такой настрой души,
Чтоб замечать,
как зори хороши,
Чтоб слышать
шелест тоненьких берез,
Над шуткой умной
хохотать до слёз,
Людей и жизнь
по-прежнему любить
И до ста лет красивой быть.

Общество пенсионеров

Поздравляем именинников!

8 октября – Сергей

9 октября – Иван

11 октября - Александр, Алексей, Анатолий, Антон, Василий, Вячеслав, Григорий, Иван, Илья, Кирилл, Николай, Сергей, Федор, Мария, Ульяна

13 октября - Григорий, Михаил

14 октября - Михаил, Роман

Правовые нормы строительной деятельности в городе Валга

Руководствуясь статьями Закона о строительстве и Законом о планировании, строительная деятельность в Валга основывается на утверждённом Строительном уставе города, который устанавливает принципы и правила строительного планирования и строительства.

Уставом установлены условия, при которых не требуется составления нового строительного проекта и получения разрешения на строительство:

для изменения отделки фасада строения; для изменения формы окон, балконов и наружных дверей здания (замена кровли, облицовка здания, изменение формы окон); для изменения ограждения участка со стороны улицы или для строительства нового. В этих случаях требуется получить письменное согласие Департамента строительства и планирования Валгаской городской управы. Для этого необходимо подать ходатайство в свободной форме, в котором указать планируемые работы с приложенными чертежами и по возможности снимки строения и эскизы планировки. На основании ходатайства Департамент выдаёт письменное согласие, уплата государственной пошлины при этом не требуется.

При изменении планировки квартир в многоквартирных зданиях (снос несущих стен, желание сделать новые проёмы в несущих стенах) **требуется согласование с Департаментом строительства и планирования.** Для этого нужно предоставить чертёж, составленный специалистом по строительству. При необходимости департамент может потребовать составления строительного проекта для всего здания с экспертной оценкой.

Строить очаги отопления в многоквартирных зданиях и выводить дым в существующие вентиляционные системы запрещается.

При замене окон и дверей квартир в многоквартирных зданиях новые должны быть аналогичны с первоначальными, сохранены габариты и деление на квадраты.

Условия для малых строений (с площадью строительной площадки до 60 кв.м).

Малое строение с площадью более 20 кв.м и высотой не более 5 м может быть построено без разрешения на строительство и письменного согласия.

Такое строение не должно выступать за строительную линию участка и находиться в непосредственной близости с границей соседней недвижимости (не ближе 1/2 высоты малого строения), если на то не имеется согласования собственника соседней недвижимости.

Для возведения малого строения с площадью строительной площадки от 20 до 60 кв.м и высотой не более 5 м требуется письменное разрешение (соответствующая форма).

К ходатайству прилагают эскиз с габаритными размерами строения (1:500), на котором указывают желаемое место нахождения малого строения, его основные технические данные, основной план и, по крайней мере, два вида, имеющиеся и планируемые техносети, согласование с собственником соседней недвижимости, если малое строение находится ближе 4 м от границ соседнего участка. При возведении малого строения необходимо учитывать требования и нормы пожарной безопасности.

Здание должно архитектурно соответствовать участку и более ранней застройке окрестности.

После возведения малого строения необходимо предоставить в департамент соответствующее уведомление о возведённом строении и исполнительный чертёж.

К рассмотрению предоставляется оформленный по требованиям проект (в двух экземплярах), с пояснением и согласованный со Спасательным департаментом. Один согласованный экземпляр возвращается собственнику.

Для получения письменного согласия требуется уплатить 500 крон государственной пошлины.

Для возведения и реконструкции строений на площади более 60 кв.м требуются строительный проект и разрешение на строительство.

Реконструкцией считается расширение площади на 1 кв.м.

Например, для изменения отделки фасада строения требуется согласие, для пристройки тамбура требуется составить новый строительный проект, подать ходатайство о разрешении на строительство и уплатить государственную пошлину.



При расширении или реконструкции квартир, индивидуальных жилых домов, дач, садовых домиков или хуторских построек требуется уплатить 500 крон государственной пошлины, при строительстве – 1000 крон. Для возведения, реконструкции и расширения помимо вышеназванных строений требуется уплатить 2000 крон государственной пошлины и дополнительно 5 крон за каждый кв.метр возводимой нетто-площади.

Перед началом проектных работ необходимо подать в Департамент строительства и планирования Валгаской городской управы ходатайство по соответствующей форме, в котором указать, что проектирование начато на основании детальной планировки или условий проектирования.

Разрешение на строительство выдается в течение 20 дней со дня подачи ходатайства о получении разрешения на строительство и предоставления оформленного по требованиям строительного проекта и при наличии соответствующих согласований.

Для получения разрешения на эксплуатацию строения подаётся ходатайство по форме.

Для получения разрешения на эксплуатацию строений при строительстве или реконструкции индивидуальных жилых домов, дач, садовых домиков или хуторских построек требуется уплатить 500 крон государственной пошлины.

В других случаях (здания для коммерческой деятельности, сдвоенные здания) государственная пошлина составляет 1000 крон, разрешение на эксплуатацию малого строения или сооружения, необходимого для обслуживания существующих строений – 120 крон.

Для сноса строения собственник строения предоставляет в Департамент строительства и планирования Валгаской городской управы ходатайство о выдаче разрешения на строительство.

Предварительно требуется составить проект по сносу строения, в котором указать объём работ по сносу строения, способы и место утилизации материалов.

К ходатайству прилагается план участка, на котором указано строение, подлежащее сносу и расположение техносетей. Проект по сносу строения требуется согласовать с Валгаским центром окружающей среды (Транспорди, 1).

Разрешение на снос строения выдаётся после уплаты государственной пошлины в размере 500 крон.

Для изменения данных в Государственном Строительном регистре необходимо после сноса строения предоставить в Департамент строительства и планирования заявление о сносе.

Самовольное возведение строения согласно § 69 Закона о строительстве наказывается штрафом, физическим лицам - в размере до трехсот штрафных единиц (1800 крон). То же деяние, совершенное юридическим лицом, - штрафом в размере до 500 000 крон.

Производство по делам о проступках, указанных в статьях Закона, во внесудебном порядке ведёт Городская управа.

Строительный надзор в городе осуществляет старший специалист Департамента строительства и планирования Валгаской городской управы Кенно Калдоя (766 99 62).

Просим всех, кто за последние годы произвёл самовольное возведение строений, во избежание штрафов обратиться в течение этого года в Валгаскую городскую управу для приведения в порядок необходимых документов.

Формы ходатайств можно получить на сайте www.ehg.ee, в Валгаской городской управе или на её домашней странице.

Государственную пошлину просим перечислять на расчётный счёт Валгаской городской управы **10202000577004 SEB** с пометкой „riigilõiv ehitusluba... (указать адрес).

Вейко Фастер

Заведующий Департамента
строительства и планирования
Тел. 766 99 60



Учить поведению в интернете

Основатель портала Rate.ee Андрей Коробейник поддерживает идею уголовной ответственности за клевету и насилие, распространяемые в интернете. Он считает, что детей нужно специально обучать тому, как вести себя в интернете, и в этом он ожидает помощи со стороны школ: "Детям нужно было бы дать знания о том, какие данные можно оставлять в интернете и каким образом в этой среде можно общаться, поскольку для многих интернет - это такой замечательный анонимный мир, которого на самом деле не существует. С одной стороны, интернет является отражением реальной жизни, там не происходит ничего такого, чего нет в реальном мире. Конечно, мы чувствуем социальную ответственность, ведь у нас более 300 000 пользователей. После событий в Финляндии мы просматриваем сферы интересов людей и связываемся с теми, среди интересов которых отмечено, например, убийство.

Очевидно, они об этом серьезно не задумывались, но я считаю, что они могли бы это сделать, поскольку это нехороший пример для других. Для поиска подобных людей у нас работают около 100 модераторов".

В отношении случая стрельбы в школе, когда будущий убийца выкладывал предварительно запугивающие видео в YouTube, Коробейник сказал: "Эти видео были скорее просьбой о помощи, на которую никто не отреагировал. Если бы не было интернета, то, очевидно, это бы все равно случилось. Просто ни у кого не было бы возможности рассказать об этом заранее. Теперь эта возможность есть, но ее не использовали".

Коробейник поддерживает идею уголовной ответственности за распространение в интернете ложных сведений и насилия, а также введение санкций против этих людей.

"Лично я отношусь очень позитивно к этому предложению.



Андрей Коробейник в студии Эстонского телевидения

Интернет - это то же самое, что и газета, и реальный мир.

Пара подобных случаев повлияла бы на ситуацию позитивно".

По словам Коробейника, владельцы интернет - изданий должны нести ответственность.

Ответственность в том смысле, что должны следить за тем, что происходит в среде, которой они владеют.

"В случае, если они имеют дело с нарушением закона, то нужно передать данные в полицию. В то же время, за все содержание отвечает автор".

Дети страдают ожирением

Институт исследований здоровья (TAI) начинает новую кампанию.



Цель ее - призвать людей заботиться о своем здоровье, так как за последнее время значительно выросло число детей, страдающих ожирением. В 2006 году в Эстонии среди 13-летних детей избыточным весом страдали 7% девочек и 14% мальчиков. Для сравнения, в Мальте и США превышением веса страдает около трети учащихся.

Международное исследование, проведенное в 2005/2006 учебном году среди 11-, 13- и 15-летних школьников, показало, что в Эстонии по сравнению с 2001/2002 учебным годом количество 13-летних мальчиков с избыточным весом выросло на 3,9%, и у девочек того же возраста вес повысился на 2,6%.

Взрослые также потребляют преимущественно пищу с повышенным содержанием жиров и соли.

Цель кампании TAI - изменить рацион и детей, и взрослых на более здоровую пищу.

Кампания проходит на русском и эстонском языках по всей Эстонии, используя сеть магазинов Рими, Сяэстумаркет, Сельвер, Максимаркет, Максима (Rimi, Säätumarket, Selver, Maksimarket и Maxima).

Справки по поводу здорового питания можно получить на русском и эстонском языках по адресу: www.toitumine.ee.

Секреты Марьи Ивановны

КИСЛО-СЛАДКАЯ ТЫКВА СО СЛИВАМИ

1 кг очищенной тыквы; 450 г лука; 5-6 зубчиков чеснока; 300 мл яблочного уксуса; 1 кг слив; 2 лавровых листика; 1 ст.л. соли с горкой; 200 г сахара; 150 г изюма; 1 ст.л. зёрен горчицы.

- Тыкву порезать кубиками 1,5-2 см, лук - кольцами, чеснок выдавить, всё смешать в кастрюле с уксусом. Дать закипеть на плите и поварить на маленьком огне 20 минут. Следить, чтобы тыква не развалилась и была немного твёрдой.

- Почистить сливу, порезать на половинки, добавить к тыкве вместе с лаврушкой, поварить 2-3 минуты. Следить, чтобы сливы не развалились.

- Снять кастрюлю с плиты, добавить соль, сахар, изюм, семена горчицы.



Кисло-сладкая тыква

- Переложить в чашку и поставить в холодильник на неделю, каждый день помешивать тыкву со сливой. - Через неделю вынуть лавровые листья и закрыть в баночки. Хранится 6 месяцев.

Мне такое нравится, только я изюм не добавляла - добавила чуть больше сахара. Горчичных семян тоже не нашла дома. Единственное, что я упустила момент, - и слива немного переварилась, подруга отвлекла.

ТЫКВЕННЫЕ МАФФИНЫ С ПАРМЕЗАНОМ

400 г тёртой тыквы; 1 луковица; 50 г тёртого пармезана; 200 г муки; 2 ч.л. разрыхлителя; 200 г йогурта; 80 мл. раст. масла; 1 ч.л. соли; 2 яйца; 2 ст.л. тыквенных семечек.

- Лук мелко порезать (можно по желанию потушить).



Тыквенные маффины

- Смешать все сухие компоненты, отдельно остальные, за исключением семечек.

- Выложить в формочки для маффинов, посыпать семечками сверху.

- Выпекать в предварительно разогретой духовке при 180 °C 25 минут.

(Дорогой пармезан вполне можно заменить сыром попроще, но всё-таки не мягким, а твёрдым).

Ну, очень вкусно! Сочные, мягкие ... и вкусные! Семечек много дома не нашлось, только чуть-чуть было. Лук не тушила, был слегка луковый запах.

ВАРЕНЬЕ ИЗ СЛИВЫ С ГРЕЦКИМИ ОРЕХАМИ И БРЕНДИ

1 кг слив; 4 стакана сахара; 100 г очищенных грецких орехов; 2 ст.л. бренди; я еще добавила палочку корицы.

- Моем сливы, разрезаем пополам и вынимаем косточку.

- Кладем сливы в широкую кастрюлю, добавляем 1 стакан воды, доводим до кипения.

- Варим на среднем огне 20 минут до мягкости.

- Добавляем сахар и орехи и, помешивая, варим до растворения сахара. После этого продолжаем варить до готовности варенья (не забывая помешивать).

- Остужаем немного и вмешиваем бренди.



Роль воспитателей переняли медиа

По заверению представителей Общества защиты детей, современные исследования показывают, что роль воспитания детей начинают перенимать медиа и это усугубляет отдаленность ребенка от родителей.

Член Родительского совета при Обществе защиты детей Лооне Отс сказала, что, поскольку у взрослых все чаще не хватает времени, ребенок заполняет внутренние пустоты в интернете, где создает себе несколько интересных субличностей. По ее словам, это создает раскол не только между ребенком и родителем, но расхождения в их системах ценностей.

"Разумеется, родителям удобно, что ребенок сидит в своей комнате, уткнувшись в компьютер, но это создает для него множество опасностей", - отметила Отс.

По ее словам, стрельба в финских школах тоже указывает на то, что детей надолго оставляют одних.

По мнению руководителя Общества защиты детей Алара Тамма, одна из главных ценностей Эстонии - быть успешным - непременно влияет на установку молодых. При этом, "мягкие" ценности, такие как забота и терпимость, из-за культа успешности остаются на заднем плане.

Общество защиты детей отметит 2 октября 20-летний юбилей. 7 октября в честь этого пройдет конференция "Чего хочет ребенок" ("Mida laps tahab").

Ребенок и насилие в семье

Каждый третий ребенок в Эстонии лично сталкивался с насилием. 40% всех побоев в семье происходят на глазах у ребенка. 7% детей были свидетелями того, как отец насиловал мать.

С насилием знакомы не только в семьях алкоголиков, безработных, пристрастившихся к азартным играм, но часто весьма успешные люди в стрессовых ситуациях поднимают руку на свою вторую половину. Жертвами насилия нередко становятся беременные женщины, что впоследствии приводит к возникновению у детей неврозов, замедлению умственного развития и другим патологиям, сообщает газета "Столица".

Семейное насилие тем более опасно, что дети из таких семей, даже если агрессия отца направлена исключительно на мать и не затрагивает ребенка непосредственно, заучивают на примере родителей роль жертвы или насильника и "играют" их до конца своей жизни, передавая по наследству своим детям.

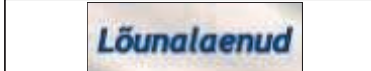
Сдаётся в аренду контора на ул. Вабадусе в Валга. Пл.50 м². 1эт., близко к базару, камин. Подходит для парикмахерской, ателье, салона или магазина. Ремонт сделан. 5663 4269

OÜ MVT Haldus Продаёт в городе Валга колотые дрова, длина по желанию 30-60 см. Дрова берёзовые для камина - 50 л мешок - 35 ЕЕК, обрезки 50 л мешок - 20 ЕЕК, торф. брикет. + 372 514 8309



Посетите наши Магазины в Валга! Яама пуйестеэ, 10. Пярна пуйестеэ, 3

Ручная мойка машин в Валга Куперьянови, 101b, 53004146



КРЕДИТЫ БЕЗ ЗАЛОГА до 7000 крон
При большем кредите залог - машина (останется Вам) или недвижимость.
Плата за обслуживание 0.- кр. **Деньги сразу.**
В Пярну - 54 54 5999
В Тарту - 56 808 166
В Выру - 56 808 199
Lõunalaenu OÜ - www.lounalaenu.ee

Льготные кредиты без залога до 15000 крон. Кроме того, под залог автомобиля, недвижимости или под поручительство.
Тел. 7 302 155, 53 456 498, www.kiirilaenu24.ee, Александри 1-36, Тарту

СРОЧНОЕ РАССМОТРЕНИЕ ДОЛГОВ вне суда и в суде, советы. Пярну, Выру, Тарту. т. 555 188 99, Lounalaenu.ee OÜ, www.lounalaenu.ee

Lõuna Raamatupidamisteenus OÜ оказывает бухгалтерские услуги для мелких и средней величины предприятий.
AS; OÜ; MTÜ; FIE; KÜ
Мы находимся: Валга, Пуйестеэ, 2. Тел. 512 9398

Приглашаем посетить магазин «РИКО»
Наш новый адрес **Кунгла, 22. Валга**
Время работы 7.30-21.00



Подходи, народ! Ярмарка идет!
В честь Дня Михкеля веселый красочный праздник организовали в «Пяэсуке». Украсили маленький, но уютный зал разноцветными листьями, цветами, колосьями, овощами, фруктами, придумали осенние наряды. Дети пели, играли, танцевали, а потом отправились на ярмарку – она раскинулась неподалеку, на территории своего же детского садика.
Фото Н.Нусберг



«PETERI»
Магазин-кулинария в Валга
Открыт каждый день по адресу: Петсери, 8а.

Магазин «LUMEHVELVES»
Кунгла 4, Валга
Тел. + 372 766 4452, +372 520 3204
Выгодное предложение кондиционеров и тепловых насосов. Мало использованная домашняя техника с гарантией. Цены начиная от 6500 крон

Фонд поддержки музыкантов PLMF представляет:
"Meistrite Akademia" / "Академия мастеров"
Тырваская церковь-камерный зал
8 октября в 18.00
Кристина Крийт (скрипка)
Диана Лийв (фортепьяно)
В программе: Барток, де Фалья, Мессиа
Зал Тартуского университета
10 октября в 18.00
Кристина Крийт (скрипка)
Диана Лийв (фортепьяно)
В программе: Барток, де Фалья, Мессиа
Билеты в продаже в Piletilevi, Statoil и за час до начала концертов на месте
Инфо: www.plmf.ee
Стоимость билетов от 10 до 50 крон

Сдаются в аренду бизнес-площади в торговом центре Вабадусе, 2/4, Валга
Цокольный этаж - 650 м²
Третий этаж - 650 м²
Стоимость 15 крон/м²
★ Площади можно разделять на части
★ В здании товарный лифт
★ За зданием и сбоку бесплатная парковка
Информация: 557 4133, 522 2751, sanmerand@hotmail.ee

OÜ VALGA AUTOHOOLDUSE
Ремонт и техническое обслуживание легковых и грузовых автомобилей. Регулировка передних мостов легковых автомобилей, смена покрышек и балансировка на новых станках.
Тел. + 372 520 1600, + 372 517 8033

Тырваская фирма, занимающаяся изготовлением и продажей деревянной мебели,
oü dirolex
возьмёт на работу опытных работников по покраске с помощью пистолета.
+372 5340 7893, kristjan@dirolex.ee

VALGA BOWLING CENTER
★ Боулинг (4 стола)
★ Бильярд
★ Настольный футбол
★ Гоночная игра
★ Стрелочная игра
★ Предлагаем прохладительные напитки
★ Возможность арендовать помещение для мероприятий.
Кунгла, 31, Валга
Тел. +372 566 60678, 520 2962



СЮРПРИЗНЫЕ ЦЕНЫ В ОКТЯБРЕ

Питьевой йогурт Mummu 1кг цел.упаковка 2.2%	11.90
Копчёно-варёная Sakstesink (вечина) в/у кг	64.50
Risso рапсовое масло 1 Л	25.50
Майонез Salvest 300г кг/36.33	10.90
Гель для душа Palmolive Olive milk 250мл Л/66.00	16.50
Батарейки Duracell AA / LR6 2шт	10.50

Предложения действительны с 1 до 31 октября
Цены действительны в следующих магазинах: "Võru", "Sõprus", "Selvehall" и "Siili Konsum".



18.10 в 18:00 | Малый дом Ванемуйне

Р. Куни

Смешные деньги

В ролях:
С. Фурманюк, Е. Ишимцева, В. Малышкин, Т. Егорушкина и другие.

Продолжительность спектакля – 2 часа 20 минут, с антрактом.
www.veneteater.ee

Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для любых точек зрения. За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет. **РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ:** Нина Нусберг, Жанна Малинина, Игорь Яллай. **Размещение рекламы и объявлений:** Тел: +372 733 0 337, +372 569 30 337, +372 5663 4269, e-mail: reklaam@walk.ee, Вабадусе, 22 - 1, Валга 68204. **Контактные телефоны:** Валга - +372 733 0 337, +372 5693 0 337 Пярну - 529 8263, Тарту - 5569 0053, Выру - 520 7777, Алуksне +371 2866 6342. Издание **MTÜ WALK**. Типография **Koit**.